

Tổng tuyển cử 2020

Bỏ phiếu trực tiếp Tổng tuyển cử

Nếu bạn muốn bỏ phiếu trực tiếp trong Tổng tuyển cử, vui lòng đến [địa điểm bỏ phiếu của bạn](#) vào thứ ba, ngày 3 tháng 11 năm 2020, từ 7:00 sáng đến 8:00 tối.

Bỏ phiếu qua thư

Do đại dịch Covid-19, cơ quan lập pháp Massachusetts đã phê duyệt hình thức Bỏ phiếu qua thư cho mọi cuộc bầu cử trong năm 2020. Hoàn thành [đăng ký](#) và gửi thư, [email](#), hoặc mang đến Phòng Bầu cử, và khi phiếu bầu sẵn sàng, chúng tôi sẽ gửi cho bạn qua đường bưu điện. Công dân có thể [theo dõi](#) trạng thái phiếu bầu của mình, đã gửi qua đường bưu điện hay đã nhận.

Với phiếu bầu Tổng tuyển cử ngày 3 tháng 11, đăng ký Bỏ phiếu qua thư phải đến trước ngày 28 tháng 10. Sau đó, chúng tôi sẽ gửi phiếu bầu của bạn qua thư, kèm theo hướng dẫn đầy đủ, để bạn có thể điền vào và gửi lại cho chúng tôi. Phiếu bầu chuyển bằng tay phải nhận được trước 8 giờ tối vào Ngày bầu cử. Phiếu bầu gửi lại qua thư phải đóng dấu bưu điện trước ngày 3 tháng 11 và nhận trước ngày 6 tháng 11.

Tất cả gói phiếu bầu qua thư năm 2020 sẽ bao gồm một phong bì có sẵn địa chỉ, đã trả trước cước phí bưu điện để bạn sử dụng gửi lại văn phòng này. Phiếu bầu cũng có thể chuyển bằng tay đến các hòm phiếu đặt trước Tòa thị chính ở số 215 Pleasant Street, Sở cảnh sát ở số 800 Eastern Avenue, và tại Thính phòng Trung tâm Cấp cao ở số 7 Washington Street trong những giờ Bỏ phiếu sớm vào tháng Mười.

Bỏ phiếu trực tiếp sớm

Bỏ phiếu trực tiếp sớm cho cuộc Tổng tuyển cử sẽ được tổ chức từ ngày 17 đến ngày 30 tháng 10 tại Trung tâm Cộng đồng Cấp cao ở số 7 Washington Street trong những giờ sau:

Lịch trình hàng ngày

Thứ hai: 8:00 sáng - 4:00 chiều

Thứ ba: 8:00 sáng - 7:00 tối

Thứ tư: 8:00 sáng - 4:00 chiều

Thứ năm: 8:00 sáng - 4:00 chiều

Thứ sáu: 8:00 sáng - 12:00 chiều

Thứ bảy: 10:00 sáng - 3:00 chiều

Chủ nhật: 10:00 sáng - 3:00 chiều

Bỏ phiếu vắng mặt

Phiếu bầu vắng mặt phải được yêu cầu bằng văn bản ít nhất 4 ngày làm việc trước ngày bầu cử. Có thể đăng ký [trực tuyến](#), nhưng cũng chấp nhận mọi yêu cầu bằng văn bản nếu có chữ ký của bạn hoặc một thành viên trong gia đình thay mặt bạn đưa ra yêu cầu. Hoặc bạn có thể truy cập [công thông tin](#) Bỏ phiếu qua thư mới của Ngoại trưởng Hoa Kỳ để nộp đơn điện tử.

Có thể gửi đăng ký qua thư, [email](#) hoặc fax đến 781-388-0610. Đăng ký có thể được gửi dưới dạng PDF hoặc JPEG miễn là chúng có chứa chữ ký tươi bằng bút máy, chuột, bút kim hoặc ngón tay. Không chấp nhận chữ ký đánh máy.

Nếu muốn nhận đăng ký bỏ phiếu vắng mặt qua đường bưu điện, bạn có thể gọi Văn phòng Thư ký Thành phố theo số 781-397-7116 hoặc gửi email đến elections@cityofmalden.org.

Cần tiện ích do khuyết tật

Nếu bạn cần tiện ích do khuyết tật, vui lòng truy cập [trang Bỏ phiếu điện tử qua thư của Tiểu bang](#). Hệ thống này cho phép cử tri khuyết tật nhận phiếu bầu điện tử, đánh dấu lá phiếu của họ riêng tư và độc lập sử dụng công nghệ hỗ trợ riêng, in lá phiếu đã đánh dấu của họ và gửi qua đường bưu điện hoặc chuyển tay cho viên chức bầu cử địa phương để được kiểm phiếu. Luật yêu cầu tất cả phiếu bầu phải được in ra và không cho phép phiếu bầu theo cách này gửi lại dưới dạng điện tử.

Để biết thêm thông tin, vui lòng liên hệ Điều phối viên Bỏ phiếu điện tử qua thư tại AVBM@sec.state.ma.us hoặc gọi 617-727-2828 từ 8:45 sáng đến 5:00 chiều, từ thứ hai đến thứ sáu.

Đăng ký cử tri

Thời hạn đăng ký hoặc cập nhật tình trạng cử tri là mười ngày trước bầu cử. Thời hạn cử tri [đăng ký](#) bầu cử ngày 3 tháng 11 năm 2020 là thứ bảy, ngày 24 tháng 10 năm 2020.

Câu hỏi thường gặp quan trọng về bầu cử

• Có viên chức hoặc cơ quan thực thi pháp luật theo dõi tôi bỏ phiếu không?

- Không. Mặc dù luật tiểu bang yêu cầu Cảnh sát mặc đồng phục phải có mặt tại địa điểm bỏ phiếu, nhưng họ chỉ có mặt để duy trì trật tự chung của khu vực. Trong một [thông cáo báo chí gần đây](#) của Tổng chưởng lý Massachusetts, có đề cập đến vấn đề hiện diện của cơ quan thực thi pháp luật tại các cuộc thăm dò. [Tư vấn](#) này nhằm mục đích làm rõ với cử tri Massachusetts quyền bầu cử của họ và bảo vệ không bị đe dọa hoặc quấy rối.

Mặc dù có các hình thức giám sát bầu cử được phép theo luật, Tổng thống không thể cử cơ quan thực thi pháp luật liên bang, quân đội hoặc cơ quan thực thi pháp luật địa phương giám sát các cuộc thăm dò.

• Tôi dự định bỏ phiếu trực tiếp. Có điều gì khác biệt về địa điểm bỏ phiếu với bầu cử trước đây và bầu cử sơ bộ không?

- KHÔNG. Nếu bạn chưa tận dụng lợi thế bỏ phiếu sớm, chỉ cần đến địa điểm bỏ phiếu của bạn từ 7:00 sáng đến 8:00 tối vào ngày Tổng tuyển cử, ngày 3 tháng 11. Hãy nhớ thực hiện giãn cách xã hội và vui lòng đeo khẩu trang.

• Nếu vẫn có lá phiếu bầu qua thư, tôi vẫn có thể nộp phiếu đó tại Tòa thị chính chứ?

- ĐÚNG. Tòa thị chính Malden tại 215 Pleasant St. (Tòa thị chính mới) sẽ mở cửa đến 8 giờ tối để người dân đến nộp phiếu bầu qua thư vào ngày Tổng tuyển cử, ngày 3 tháng 11. Các lá phiếu cũng có thể chuyển tay đến các hòm phiếu đặt trước Tòa thị chính số 215 Pleasant Street, Sở cảnh sát số 800 Eastern Avenue, và tại Thính phòng Trung tâm Cấp cao số 7 Washington Street trong những giờ Bỏ phiếu sớm vào tháng mười.

- **Nếu tôi yêu cầu lá phiếu bầu qua thư, tôi có thể đổi ý và bỏ phiếu trực tiếp không?**
 - CÓ THỂ. Sau khi lá phiếu của bạn đã được gửi lại và được văn phòng này chấp nhận, bạn không thể lấy lại hoặc bỏ phiếu lại. Nếu bạn yêu cầu một lá phiếu bầu qua thư nhưng không gửi lại, bạn có thể bỏ phiếu trực tiếp trong giai đoạn bỏ phiếu sớm hoặc vào ngày Bầu cử.
- **Điều gì xảy ra nếu tôi điền sai phiếu bầu của mình?**
 - Nếu điền sai phiếu bầu của mình, bạn có thể yêu cầu lá phiếu mới và lá phiếu đầu tiên sẽ được đánh dấu là 'hỏng'. Sẽ không có cử tri nào được cấp nhiều hơn hai lá phiếu thay thế, vì vậy hãy hết sức cẩn thận khi đọc và điền lựa chọn.
- **Tôi có thể mang tài liệu vào địa điểm bỏ phiếu không?**
 - Có. Bạn có thể mang tài liệu vào phòng bỏ phiếu. Bạn có thể mang tập quảng cáo in sẵn, sách nhỏ hoặc ghi chú của riêng bạn nhưng những tài liệu đó có thể không được cho người khác xem khi bạn ở địa điểm bỏ phiếu. Bạn phải mang theo tất cả các tài liệu khi rời phòng bỏ phiếu.
- **Tôi có thể đi cùng vào địa điểm bỏ phiếu không?**
 - Có. Bất kỳ cử tri nào cũng có thể đi cùng với một người khác vào phòng bỏ phiếu trong trường hợp họ yêu cầu hỗ trợ đọc hoặc điền phiếu bầu.
- **Nếu tôi gửi phiếu bầu qua thư sử dụng Bưu chính Hoa Kỳ và nghĩ rằng nó sẽ không được nhận kịp thời, dấu bưu điện của tôi có đủ điều kiện cho lá phiếu của tôi là “đúng giờ” không?**
 - CÓ. Tất cả phiếu bầu được gửi lại bằng thư phải được đóng dấu bưu điện trước ngày 3 tháng 11 năm 2020 và phải đến tay viên chức bầu cử địa phương trước ngày 6 tháng 11 năm 2020 để được kiểm phiếu. Nếu bạn không chắc chắn phiếu bầu của mình đã được nhận, điều tốt nhất nên làm là [theo dõi tình trạng phiếu bầu](#) của bạn hoặc gọi đến văn phòng Thư ký Thành phố theo số 781-397-7116 để xác nhận xem lá phiếu đã được nhận hay chưa.
- **Điều gì xảy ra nếu tôi đã vào Cơ sở Chăm sóc Sức khỏe và không thể đến địa điểm bỏ phiếu?**
 - Nếu bạn đã vào cơ sở chăm sóc sức khỏe trong vòng 7 ngày bầu cử, hoặc bạn đã được chuyên gia y tế hoặc quan chức y tế công cộng hướng dẫn tự cách ly tại nhà trong vòng 7 ngày bầu cử, bạn có thể sử dụng đăng ký [bỏ phiếu vắng mặt](#) chỉ định ai đó nhận phiếu bầu vắng mặt khẩn cấp của bạn, chuyển cho bạn và gửi lại cho viên chức bầu cử địa phương.